



Klein St. Paul

Gemeindenachrichten

März 2023

AMTLICHE MITTEILUNG DER MARKTGEMEINDE KLEIN ST. PAUL



Liebe GemeindebürgerInnen, liebe Jugend!



Der lange Winter mit viel Schnee geht zu Ende und das Frühjahr klopft an. Man sehnt sich bereits nach wärmeren Temperaturen und freut sich über die ersten Blüten, die der Frühling mit sich bringt. Viele von uns haben die Faschingsveranstaltungen sowie die Bälle sehr genossen. Es konnte eine rege Teilnahme durch die Bevölkerung verzeichnet werden. Die WSG

Wietersdorf – Sektion Fußball hat den Kinderfasching perfekt organisiert, dafür bedanke ich mich recht herzlich. Der Heringsschmaus für die ältere Bevölkerung wurde auch sehr gut angenommen und sollte eine kleine Entschädigung für die vergangenen Jahre sein, die vieles von uns abverlangt haben. Hierbei bedanke ich mich bei allen HelferInnen für die tatkräftige Unterstützung, nur durch euch war dies möglich. Ich freue mich, dass die Arbeiten an den Projekten Wasserleitungsbau Wieting und Glasfaserverlegung innerhalb der Ortschaften weitergehen können, so dass wir bis Ende des Jahres wenigstens im Ausbaugebiet den Anschluss haben werden. Die Messe der Internet-Anbieter findet am 20.03.2023 in

der Turnhalle der Volksschule Klein St. Paul statt. Wir arbeiten ständig an einer Weiterentwicklung der Ortschaften. Die vielen Geburten der letzten Jahre, auch heuer wurden schon neun Kinder geboren, zeigen uns, dass wir mit allen Maßnahmen wie z.B.: Kinderbetreuung, Sommerbetreuung und der Zertifizierung „Familienfreundliche Gemeinde“, auf dem richtigen Weg sind. Unser Ort wächst wieder! Energieeinsparmaßnahmen wurden bei den Wohnhäusern in unserer Gemeinde durchgeführt und es wurden bereits Gespräche über weitere Maßnahmen zur Energieeinsparung geführt (Vollwärmeschutz). Ziel der Maßnahmen ist die Halbierung der Heizkosten. Ich bitte jeden, dem es zusteht, den Kärnten Bonus Plus des Landes in Anspruch zu nehmen. Wir wünschen euch für die kommenden Wochen bis Ostern eine angenehme Frühlingszeit und zum bevorstehenden Osterfest alles Gute. Bei gut funktionierenden Pfarrverbänden freue ich mich auf die kommende Zeit und danke allen, die die traditionsreiche Zeit rund um Ostern mitgestalten.

Wir, die Gemeindemandatäre, Gemeindemitarbeiter sowie ich als Bürgermeisterin wünsche euch eine angenehme Frühlingszeit und ein gesegnetes Osterfest.

Eure Bürgermeisterin
LAbg. Gabi Dörflinger

● Osterfeuer-Regelung

Wie alljährlich dürfen wir daran erinnern, dass gemäß Ktn. Verbrennungsverbot- Ausnahmenverordnung die Anmeldung zum Abbrennen von Osterfeuern schriftlich zu erfolgen hat. Anmeldeformulare sind unter www.klein-st-paul.gv.at (Bürgerservice – Formulare) zum Download bereitgestellt und auch im Gemeindeamt erhältlich. Die Anmeldung hat bis spätestens 4 Tage vor dem Abbrennen, also heuer bis spätestens **Dienstag, 04. April** zu erfolgen.

Im bebauten Gebiet ist das Verbrennen im Freien überhaupt verboten! Unter einem bebauten Gebiet ist ein Gebiet zu verstehen, in welchem die Häuser relativ eng beieinanderstehen. Hier kann die Bürgermeisterin über Ansuchen jedoch eine Ausnahme erteilen. Demnach sind beantragte Osterfeuer im bebauten Gebiet **nur mit Bewilligungsbescheid der Bürgermeisterin** zulässig. Eine solche Bewilligung darf nur nach vorherigem Ermittlungsverfahren, in dem der Gemeindefeuerwehrkommandant zu hören ist, erteilt werden. Aus diesem Grunde sind **Ansuchen bis spätestens Freitag, 31. März** beim Gemeindeamt einzureichen. Diese sind mit 14,30 EUR Bundesabgabe (Bundesstempel) zu vergebühren, der Bescheid dann mit 5,10 EUR Landesverwaltungsabgabe.

● Terrassenbad Personalaufnahme

Im Terrassenbad Klein St. Paul werden für die Badesaison 2023 wieder Saisonkräfte gesucht! Bewerbungsunterlagen bitte persönlich, per Post oder per E-Mail (klein-st-paul@ktn.gde.at) dem Gemeindeamt zukommen lassen.

● Terrassenbad Buffetbetreiber gesucht

Im Terrassenbad Klein St. Paul wird für die Badesaison 2023 ein Buffetbetreiber gesucht. Interessenten melden sich bitte persönlich, per Post oder per E-Mail (klein-st-paul@ktn.gde.at) am Gemeindeamt.





Das Studium an der FH Kärnten lässt sich optimal mit meinem Job vereinbaren. Die Praxisorientierung des Studiums spiegelt sich in der langjährigen Erfahrung der Vortragenden wider. Einige dieser Erfahrungen konnte ich schon mit in die Arbeitswelt nehmen.

Sabrina Greiler
aus Klein St. Paul studiert
Business Management, berufsbegleitend

WIRTSCHAFT & MANAGEMENT

- 6 Bachelor- und 4 Masterstudiengänge
- Vollzeit und/oder berufsbegleitend





Bewirb Dich jetzt!

Aus dem Gemeindeamt

● Unsere neuen Erdenbürger/innen

Wenn aus Liebe Leben wird, dann erhält das Glück einen Namen.

Wir freuen uns, dass wir zehn neue Gemeindeglieder bei uns begrüßen dürfen.

Herzlich willkommen **Kilian, Mathea, Jonas, Georg, Cataleya, Leea Sunamita, Kristin, Helena, Emilia Marie und Lina!**



Jonas Schratzer geboren am 01.01.2023,

Gewicht: 3690g, Größe 50cm

Eltern: Melanie und Matthias Schratzer – Oberwietingberg

● Schwimmbecken-Füllung

Es darf wiederum in Erinnerung gerufen werden, dass **VOR dem Befüllen** von Schwimmbecken unbedingt mit der Marktgemeinde Klein St. Paul Kontakt aufzunehmen und ein **Fülltermin zu vereinbaren** ist. Dies ist erforderlich, um die lückenlose Trinkwasserversorgung der Haushalte nicht zu gefährden. Ein kurzer Anruf im Gemeindeamt unter 04264/2401 genügt. Die Möglichkeit des Abzuges der Füllmenge bei der Kanalgebühr besteht nur für einvernehmlich terminisierte Füllungen.

● Wohnraumförderung Klein St. Paul

Wir möchten auf die Möglichkeit der Wohnraumförderung der Marktgemeinde Klein St. Paul hinweisen. Diese freiwillige Leistung der Marktgemeinde Klein St. Paul wurde beschlossen, um der Abwanderung in unserem Tal entgegenzuwirken. Förderfähig sind:

- ▶ die Anmietung von Wohnungen,
- ▶ die Neuerrichtung von Eigenheimen,
- ▶ der Kauf von Eigenheimen und Eigentumswohnungen

Nähere Informationen und Formulare erhalten sie im Gemeindeamt. Auf die Wohnraumförderung besteht kein Rechtsanspruch.

● Mobilitätsscheck

Wie auch in den vergangenen Jahren haben auswärtig Studierende mit Hauptwohnsitz in Klein St. Paul die Gelegenheit, sich eine Unterstützung in Form eines Mobilitätsschecks in der Höhe von 100,00 EUR pro Semester bei der Gemeinde abzuholen. Dafür ist ein Nachweis über die erfolgreiche Absolvierung des Semesters erforderlich. Die Auszahlung erfolgt daher immer im Nachhinein. Nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt. Auf den Mobilitätsscheck besteht kein Rechtsanspruch.

● Fahrtkostenzuschuss



Für Pendler mit einem Jahreseinkommen gemäß Ziffer 245 des Jahreslohnzettels bis 26.400,00 EUR gibt es wieder die Möglichkeit, um einen Gemeinde-Fahrtkostenzuschuss anzusuchen. Mindestdistanz 20

km, einfache kürzeste Strecke vom Wohnort zum Dienstort! Antragstellung bis 30.06.2023 beim Gemeindeamt (Formulare im Gemeindeamt oder auf www.klein-st-paul.gv.at). Auszahlung erfolgt nach dem 01.07.2023. Jahreslohnzettel oder Einkommenssteuerbescheid 2022 nicht vergessen! Auf den Fahrtkostenzuschuss besteht kein Rechtsanspruch.

● Gesamtübersicht über alle Entlastungspakete

Wir möchten euch darüber informieren, dass auf der Homepage des Bundesministeriums unter folgendem Link https://www.oesterreich.gv.at/themen/steuern_und_finanzen/sonstige_beihilfen_und_foerderungen/entlastungspaket/gesamtuebersicht-entlastungspakete eine Gesamtübersicht über alle Entlastungspakete zu finden ist, außerdem finden Sie zu allen Entlastungspaketen eine kurze Erklärung.

■ Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Klein St. Paul. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Klein St. Paul, Marktstraße 17, 9373 Klein St. Paul. Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND
KÄRNTEN**
PERFECTPRINT

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 25.06.2023!



- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

KFZ-Technik Jöbstl GmbH Marktstrasse 1a
9330 Althofen

T: 0664/75140882

www.kfz-joebstl.at

● Trinkwasserdaten der öffentlichen WVA Klein St. Paul

Gemäß gesetzlicher Bestimmung hat jeder Betreiber einer gemeinschaftlichen Wasserversorgungsanlage (auch Genossenschaften), jährlich das Ergebnis der Trinkwasseruntersuchung den Abnehmern bekannt zu geben. Das Trinkwasser aus der Gemeinde WVA Klein St. Paul weist gemäß derzeit aktuellem Wasserzeugnis folgende chemische Parameter auf:

	KSP	Wieting
Gesamthärte in °dH	3,4	4,5
Karbonathärte in °dH	2,9	3,6
Sättigungsindex	-1,31	-0,92
pH-Wert	7,83	7,90
Leitfähigkeit in µS cm-1	121,9	160,3
TOC (org.Kst) in mg/l	<0,5	<0,5
Ammonium in mg/l	0,0052	0,0116
Calcium in mg/l	16,4	24,0
Chlorid in mg/l	<1	<1
Eisen (gesamt) in µg/l	14	11
Kalium in mg/l	1,4	2,1
Magnesium in mg/l	<5	<5
Mangan in µg/l	<2	<2
Natrium in mg/l	2,7	2,2
Nitrat in mg/l	2,1	2,0
Nitrit in mg/l	0,00	0,00
Sulfat in mg/l	6,8	15,6
Ionenbilanz in mval/l	-0,068	-0,045

Sämtliche Parameter zeigen einwandfreie Werte. Den Bereitschaftsdienst für Notfälle an Wasserversorgung und Kanal erreichen Sie außerhalb der regulären Dienstzeiten unter der

Nummer **0650/4615021**. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Bereitschaftsdienst nur für die oben genannten Notfälle und nicht für sonstige Belange eingerichtet wurde!



Wieso wissen die Nachbarn immer alles?

Mit den neuen Hochleistungs-Hörsystemen – quasi mit „Lauschfunktion“- von Hörtechnik Passiel sind auch Sie immer bestens informiert.

Die Nachbarin war schon da, wann kommen Sie?

HÖRTECHNIK PASSIEL GmbH • 10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
Tel. 04262 - 20249 • info@hoertechnik-passiel.at • www.hoertechnik-passiel.at

HÖRTECHNIK PASSIEL



ÖFIBER

Endlich Glasfaser-Internet
für Klein Sankt Paul.
Jetzt wird gebaut!

Nur noch kurze Zeit Ihren persönlichen
Anschluss unter www.oefiber.at/klein-st-paul
bestellen.



Österreichische
Glasfaser
Infrastruktur
Gesellschaft

GROSSE HILFE,
GANZ NAH.



Willst du mit uns gehen?

- Ja, auf jeden Fall!
- Warum erst jetzt?
- Ich dachte du fragst nie!

www.hilfswerk-ktn.at/jobs
oder melde DICH unter
0676/8990 7115



Glasfaser-Messe für Klein St. Paul

Das öFIBER Glasfaser-Projekt ist derzeit in der intensiven Planungs- und Bauvorbereitungsphase angekommen, damit der Bau starten kann. Die Verlegung in Klein St. Paul **startet noch im März 2023** und soll bis Ende des Jahres abgeschlossen sein. Gemeinsam mit der Marktgemeinde Klein St. Paul laden wir, die **Österreichische Glasfaser-Infrastrukturgesellschaft (kurz öGIG)**, Sie zur Glasfaser-Messe am 20. März 2023 ein. Damit Ihr ultraschneller Breitband-Anschluss dann auch genutzt werden kann, stehen Ihnen eine **Vielzahl an Internet-Anbietern** zur Auswahl. Bei der Glasfaser-Messe haben Sie die Chance, unsere zahlreichen Internet-Anbieter persönlich kennenzulernen und sich über die **Tarife und Sonderangebote**

zu informieren. Details zu den Internet-Anbietern finden Sie auch unter www.oefiber.at/anbieter.

Nutzen Sie den 50% Rabatt-Gutschein

Für alle Späterschlossenen gibt es noch die Möglichkeit, bei der **Glasfaser-Messe am 20. März 2023** einen eigenen Glasfaser-Anschluss direkt am öGIG Stand zu bestellen. Mit dem unten stehenden Gutschein erhalten Sie 50% auf Ihre öFIBER Bestellung. **Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen und Ihr Interesse an der Breitband-Zukunft.**

*Ihr Team der Österreichischen
Glasfaser-Infrastrukturgesellschaft*

Datum: Montag, 20.03.2023
Uhrzeit: 15:00 bis 19:00 Uhr

Ort: Turnsaal Volksschule Klein Sankt Paul
Marktstraße 34, 9373 Klein Sankt Paul

Gutschein

50% Rabatt* auf Ihre öFIBER Bestellung

(*gültig auf den gelisteten Preis von € 899 laut öGIG Website)

www.oefiber.at/klein-st-paul

Einlösbar nur am 20. März 2023 bei der Glasfaser-Messe



Umweltangelegenheiten

● Abfallmengenstatistik

Im Jahr 2022 wurden in unserem Gemeindegebiet folgende Abfallmengen in kg gesammelt:

17202 Bau- und Abbruchholz	24.756,00
31409 Bauschutt	16.055,00
35103 Eisen- und Stahlabfälle	1.270,00
35205 Kühl- und Klimageräte mit FCKW	1.554,00
35337 Lithiumbatterien	15,00
35338 Batterien, unsortiert	208,00
35339 Gasentladungslampen (zB Leuchtstofflampen, Leuchtstoffröhren)	20,00
53103 Altbestände von Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmitteln	49,00
54102 Altöle	536,00
54930 feste fett- und överschmutzte Betriebsmittel (Werkstättenabfälle)	204,00
55370 Lösemittelgemische, Farb- und Lackverdünnungen	78,00
55502 Altlacke, Altfarben	2.439,00
55509 Druckfarbenreste, Kopiertoner	12,00
57108 Polystyrol, Polystyrolschaum	186,00
57502 Altreifen und Altreifenschnitzel	2.544,00
59803 Druckgaspackungen (Spraydosen)	98,00
35212 Bildschirmgeräte, einschließlich Bildröhrengeräte	705,00
35220 Elektro- und Elektronik-Altgeräte – Großgeräte	478,00
35230 Elektro- und Elektronik-Altgeräte – Kleingeräte	2.668,00
31412 Asbestzement	874,00
53501 Arzneimittel ohne Zytostatica und Zytotoxica	31,00
53510 Arzneimittel mit Zytostatica und Zytotoxica unsortiert	29,00
91101 Siedlungsabfälle und ähnliche Gewerbeabfälle	234680
91401 Sperrmüll	117240

Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.
 Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO₂-frei** gewonnener Energie aus **100 Prozent heimischer Wasserkraft** hergestellt.



Umbau · Zubau · Sanierung · Neubau

0660/3655337
 9373 Klein St. Paul

LEITGEBBAU

www.LEITGEB-BAU.at

● Biomüll und die Biotonne: Aus Bioabfällen entsteht durch richtige Sammlung hochwertige Komposterde

Biomüll bzw. biogene Abfälle werden idealerweise getrennt vom Restmüll erfasst und entweder im Garten kompostiert oder in die Biotonne gegeben. Warum? Weil aus biogenen Abfällen Komposterde entsteht, die vielfältig genutzt werden kann. Biomüll zusammen mit dem Restmüll in der Müllverbrennungsanlage mit zu verbrennen macht hingegen keinen Sinn, sondern ist die teuerste und unsinnigste Art der Verwertung.

Damit aus Biomüll gute Komposterde entsteht müssen einige Kriterien berücksichtigt werden:

- Geben Sie ausschließlich organische Abfälle aus Küche, Garten oder vom Balkon in die Biotonne, denn nur diese verrotten und werden zu Erde. Zu Biomüll zählen z.B. **Kartoffelschalen, Salatblätter, Obst- und Gemüsereste, Brotreste, Kaffeesud, Eierschalen, Topfpflanzen ohne Topf, Laub, Schnittblumen etc.**
- Sammeln Sie die Bioabfälle zuhause am besten in einem kleinen, mit Küchenrolle ausgelegten Behälter vor und entleeren Sie diesen regelmäßig in die Biotonne
- Bitte bedenken Sie, dass **KEINE PLASTIKSÄCKE** in die Biotonne eingebracht werden dürfen. Sollten Sie Ihren Bioabfall zuhause in Plastiksäcken sammeln, dürfen Sie nur den biogenen Inhalt in die Biotonne einwerfen, den Plastiksack hingegen geben Sie in die Restmülltonne!
- Plastiksäcke verrotten nicht und zerstören die Qualität der Komposterde!



SPRINGER

WACHSE MIT UNS!

www.springer.eu/karriere



Wir suchen nach Menschen, die leidenschaftlich und motiviert sind, um gemeinsam Großes zu erreichen.

● **Blackout-Veranstaltung**



Am 18.01.2023 fand im Gemeinschaftsraum unter dem Gemeindeamt eine Infoveranstaltung zum Thema „Blackout“ statt. Es konnten viele Fragen zu den verschiedenen Unterthemen durch Herrn Horst Maier (Zivilschutzbeauftragter Bezirk St. Veit an der Glan) beantwortet werden. Für unsere ältere Bevölkerung finden im Rahmen des Pensionisten-nachmittages am 09.03.2023 um 14:00 Uhr beim Gasthof Hausbauer statt. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

● **Landjugend Wieting-Auf ein erfolgreiches Jahr**



Unser Jahr begann im Dezember mit unserer Jahreshauptversammlung beim Gasthof Bacher und zusammen blickten wir auf die schönsten Momente des Jahres 2022 zurück. Mit viel Gelächter und einer spannenden Wahl wurde unser neuer Vorstand gewählt, der auch dieses Jahr wieder viel Potenzial zeigt. Weiterhin begleitet uns unsere verlässliche Mädleiterin Laura Ratheiser und unser treuer Obmann David Ratheiser. Der neue Vorstand plant seit Anfang des Jahres schon einiges für das kommende Jahr, die ersten Termine sind sogar schon bekannt, und zwar für unser legendäres Theater, unseren Ostertanz & „Trommelwirbel...“ unser 70-Jahr-Jubiläum! Um die Zwischenzeit zu überbrücken, nahmen wir einige Anfragen für unsere Mitternachtseinlage an und konnten diese bei einigen Festen zum Besten geben. Natürlich ließen wir uns auch die Eröffnungspolnaisse des Bauernballs in Klein St. Paul nicht nehmen, welche unsere

Verena Ratheiser mit uns einstudiert hat. Natürlich kommt bei uns auch der Spaß nicht zu kurz, deswegen durften wir am 25.02. nach langer Pause wieder auf unseren schönen Skiausflug fahren, welchen wir am Kreischberg verbrachten und das schöne Wetter genossen haben. Und auch einen Spieleabend, für neue Mitglieder, haben wir am 03.03. veranstaltet, sowie unzählige Tanzproben.

„Wieting schläft nie“, dies beschreibt unser heuriges Jahr sehr gut und wir bedanken uns jetzt schon bei allen, die uns dieses Jahr unterstützen. Ein besonderer Dank aber natürlich an unsere tollen Mitglieder, ohne die alles nicht möglich wäre!

Theater der Landjugend Wieting:
• 18. und 19. März
• 24., 25. und 26. März

Ostertanz:
• 09. April 2023
70-Jahr-Jubiläum:
• 08. und 09. Juli 2023

Heizöl, Diesel, Pellets & Brennholz

Einfach wohlfühlen mit der richtigen Energie

Jetzt anrufen und bequem liefern lassen

Bestellung unter:

0800 / 20 20 88

UNSER

X LAGERHAUS

Die Kraft fürs Land

„Ihr Freund fürs Auto“

- Meisterbetrieb für alle Automarken
- Karosserie- & Lackierfachwerkstatt
- Schadensabwicklung mit allen Versicherungen (Sondernachlass bei Kasko-Selbstbehalt)
- Service & Reparaturen
- Leihauto kostenlos




AUTO DIENST KUSS
 9334 GUTTARING ☎ 04262/8175
MECHANIK-ELEKTRONIK-KAROSSERIE-LACKIERUNG

AGRITEC HAUSMESSE 2023



STEYR & CASE IH TRAKTOREN
Präsentation neuer Modelle



STIGA GARTENPROGRAMM
Alles für den perfekten Rasen

MASCHINENAUSSTELLUNG
Landmaschinen, Sellwinden, Motorsägen, Notstromaggregate uvm.

 **GEWINNSPIEL & TOP MESSEAKTIONEN** 
nur während der Messe


31 MÄRZ - 01 APRIL

09 - 17:00

HÜPFBURG
Beste Unterhaltung für die kleinen Gäste



VERPFLEGUNG
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt




 Weberweg 4 | 9360 Friesach | 04268 50 180
 office@agri-tec.eu | www.agri-tec.eu

Frohe Ostern und g'sund bleiben,
wünscht das Team von Alpacem und w&p Zement!

